

YouDaoXmlTranslateToolsTkinter

介绍（前言）

工具简介

此工具以有道翻译引擎为主的安卓开发xml多语言翻译工具，该工具仅适用于安卓开发在多语言翻译时辅助使用；主要包含xml批量翻译以及单文件批量翻译，其他均为定制功能（不一定适合你们使用）；

该工具原本只是帮助安卓开发的辅助工具，现单独开源分享，并把部分开发时的调试功能屏蔽，以免影响正常功能

为什么要开发此工具？

这是因为安卓开发时，在进行多语言开发时，如果仅一两个语言还好，但需要翻译的语言一旦过多，花费的时间可能几天甚至一周时间，时间成本过大（虽然可以借助某些工具，但也不是很智能，需要花费的时间也是比较大）；

本人使用python3.8开发的xml批量翻译工具，以原生tkinter GUI库快速开发，虽然如今本人转战使用移植Flutter的python第三库flet进行GUI开发，但并不打算把该工具的功能进行移植，主要本人没时间，而且该工具以tkinter开发已足够稳定，以 V1.1.3 版本作为最终版进行开源分布！！

使用的翻译引擎目前仅有有道翻译，目前并未打算使用其他翻译引擎，如自己需要其他引擎，请自行编写使用，如有问题可联系 596044192@qq.com

本工具优点：

（一）比其他翻译网站和工具更加智能：

1. 根据项目res翻译文件夹结构进行识别，没有对应xml文件会自动创建并输入格式
2. 已翻译的符合命名规则的文件夹会自动跳过，翻译没有翻译过的文件夹
3. 只要你的翻译文件夹符合命名规则，那么工具就会进行批量翻译，你需要的只是等待工具翻译完成
4. 工具翻译时自动写入文件，如果避免误操作，建议你先备份需要翻译的xml文件夹，以免无法还原
5. 翻译时出现的异常操作都能更好的以简体中文进行提示
6. 批量翻译功能（主界面），翻译过程可以暂停和继续，也可以直接停止翻译，满足你的需求

（二）单文件（单个xml文件）翻译语言更加多

只要有有道翻译引擎支持的语言，都能进行翻译，翻译结果的精确度参考有道翻译

安装教程

（1）该工具可以在release版本发布页面，使用本人自行打包的最终版，无需安装python环境，即可在电脑环境进行使用，注意，电脑系统版本建议使用Win10版本及以上，使用Win7系统可能报错；

如果需要使用Win7系统，就不能使用本人发布提供的release版本，你需要下载源代码，然后使用Python3.6 ~ Python3.8版本进行打包，高版本的Python编译器不再支持Win7系统的运行，强行运行会导致缺少插件...

（2）源代码使用步骤：

1. 下载该工具的源代码并解压
2. 使用Pycharm等开发工具进行加载，推荐使用Python 3.8及以上

3.找到requirements.txt并执行以下命令

```
cd <前面文件夹省略>\YouDao_XML_Translate\xml_translate_tool
```

```
pip install -r requirements.txt
```

4.等待本项目所需要的库安装完毕后，打开 youdao_gui.py 运行即可

5.如想要自行打包，请使用控制台cd .. 返回到与 YouDao_XML_Translate 文件夹同级位置，再使用控制台执行：

```
pyinstaller .\xml批量翻译工具.spec
```

或

```
pyinstaller <前面文件夹省略>\xml批量翻译工具.spec
```

6.若想要更改工具名称，最简单打包后直接更改工具名称，或者如下：

首先把“xml批量翻译工具.spec”命名为其他你想要的名称，再使用记事本打开spec文件夹

```
pyz = PYZ(a.pure, a.zipped_data, cipher=block_cipher)

exe = EXE(
    pyz,
    a.scripts,
    a.binaries,
    a.zipfiles,
    a.datas,
    [],
    name='xml批量翻译工具',
    debug=False,
    bootloader_ignore_signals=False,
    strip=False,
    upx=True,
    upx_exclude=[],
    runtime_tmpdir=None,
    console=False,
    disable_windowed_traceback=False,
    argv_emulation=False,
    target_arch=None,
    codesign_identity=None,
    entitlements_file=None,
    icon=['YouDao_XML_Translate\\xml_translate_tool\\icon\\my-da.ico'],
)
```

再把这里的名称进行修改即可

这样直接使用命令打包后生成的工具名称就是你想要的，不用每次都自行更改名称

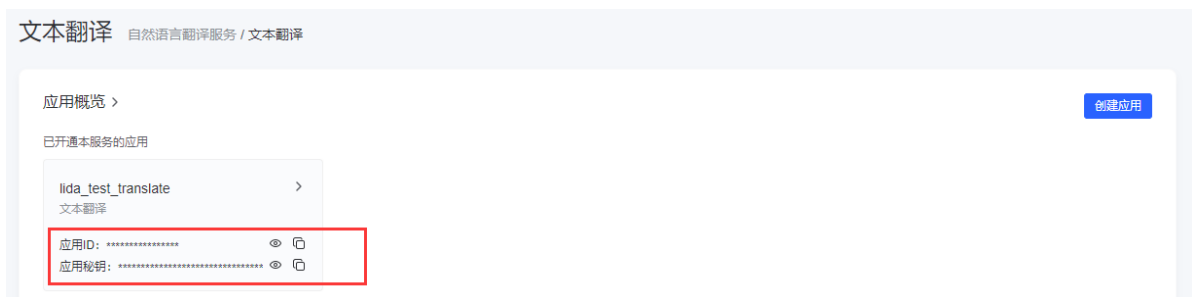
使用说明

(1) 该工具需要有道翻译的id和key，如果没有需要自行到 <http://ai.youdao.com/> 进行注册

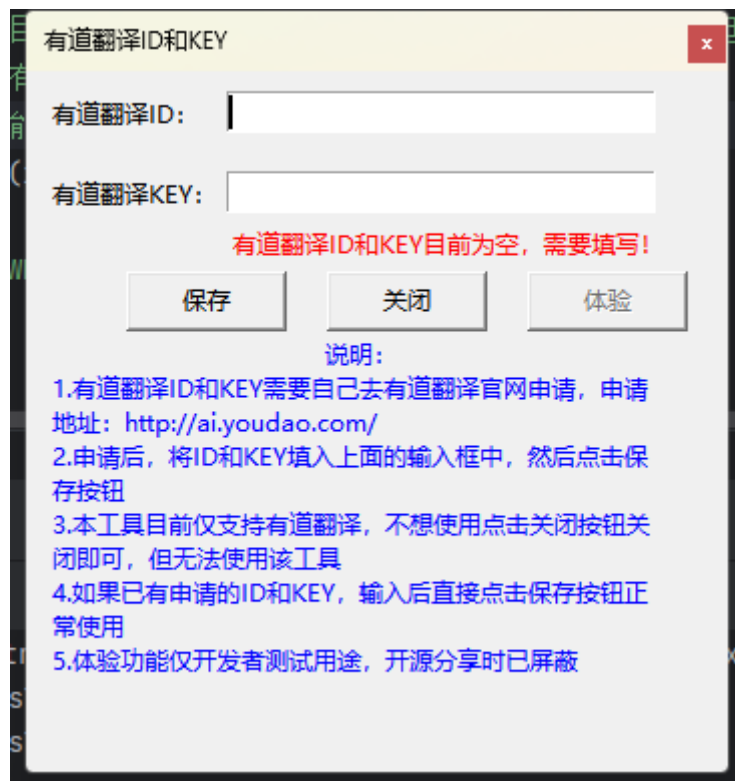


成功注册并进行个人实名认证后，即可获得可以免费使用的50体验金，一旦体验金使用完毕需要自行充值才能继续使用有道翻译功能

(2) 创建应用库后即可获得id和key

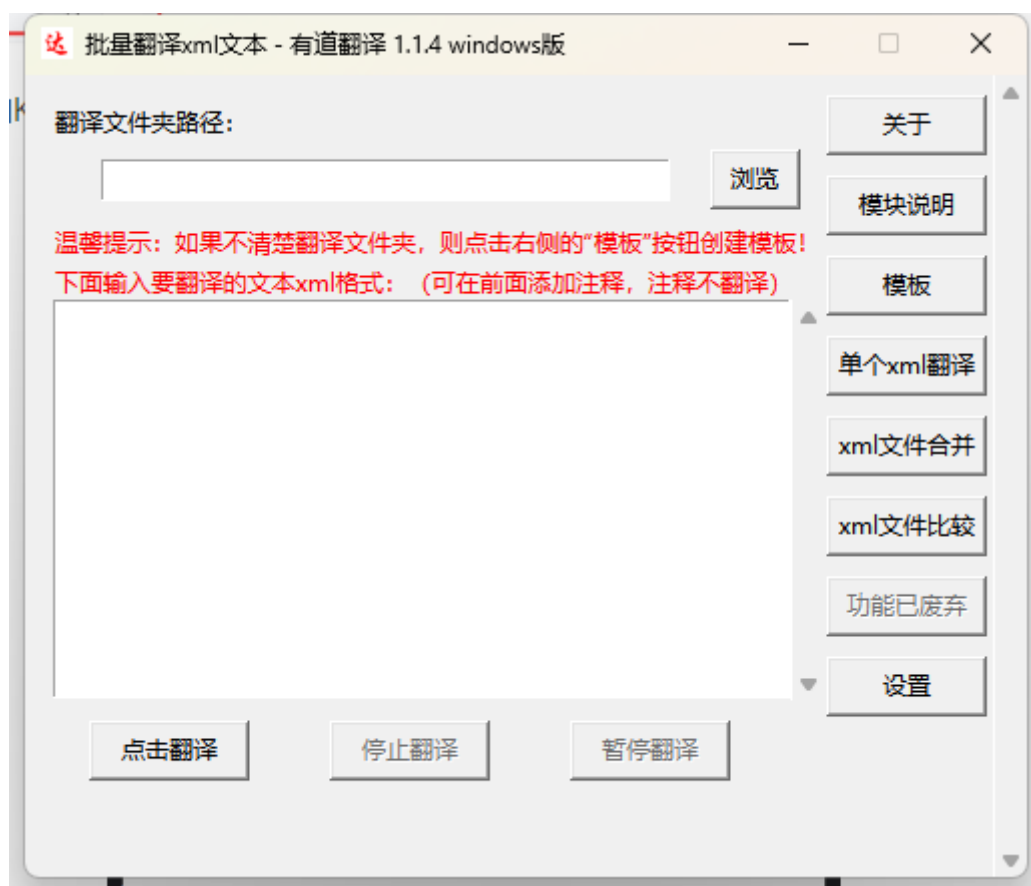


(3) 然后把复制的ID和Key，填入下方方框，并点击保存



(4) 必须输入可用的ID和Key，否则翻译功能不可用

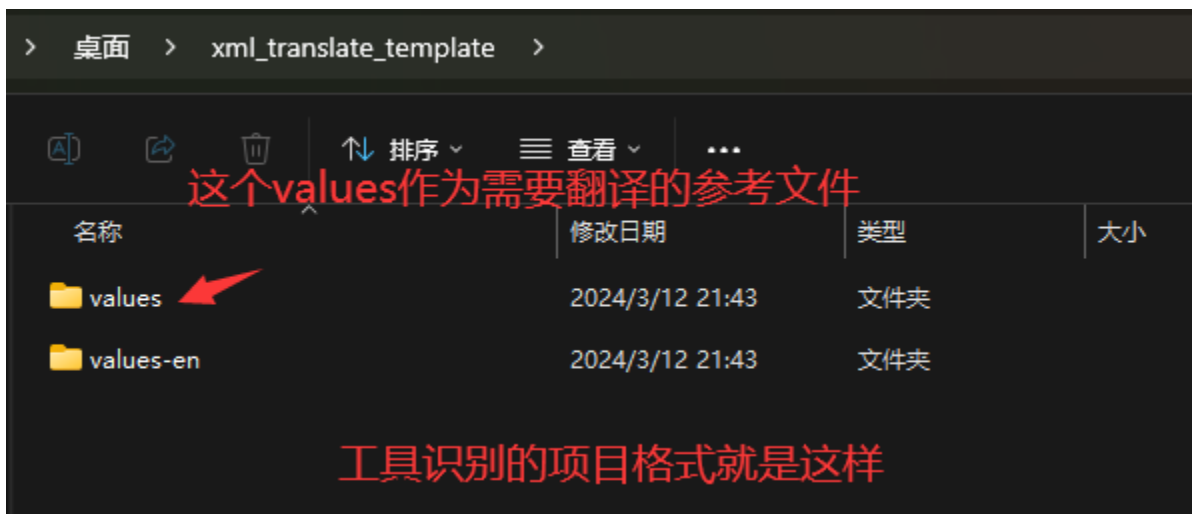
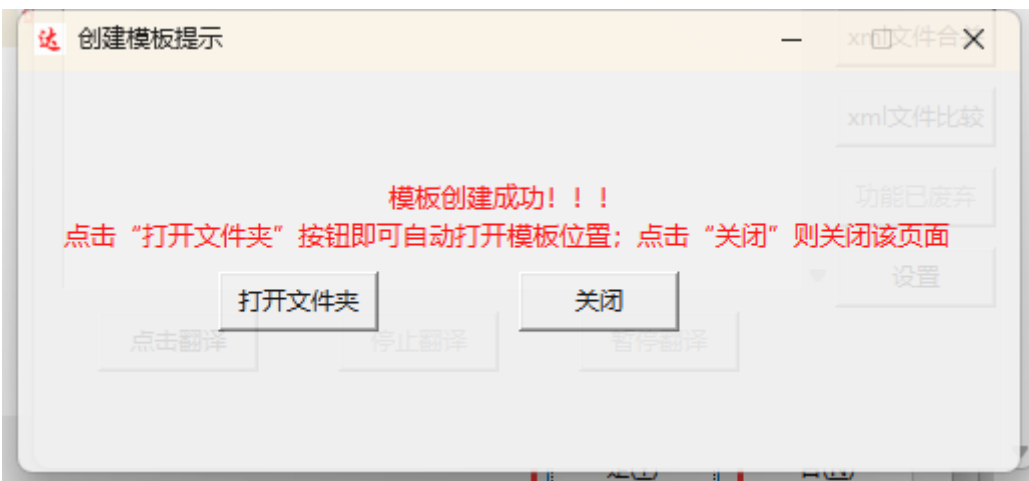
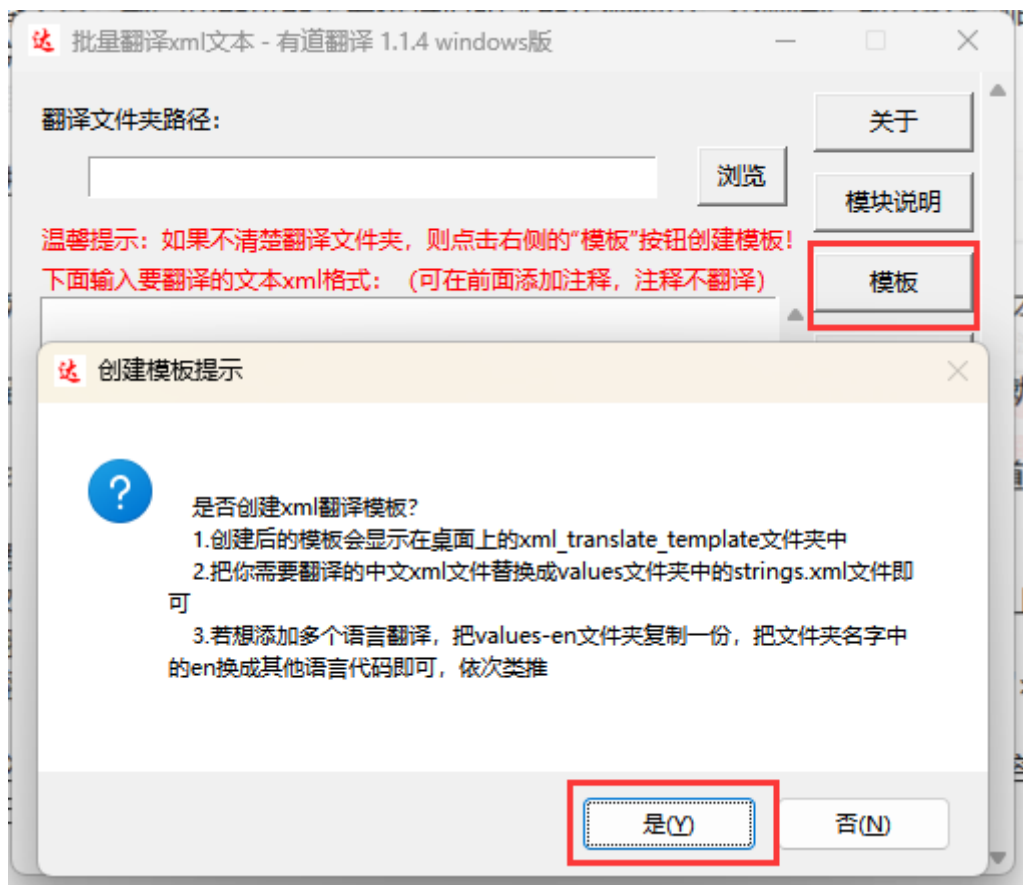
下面这个为工具的主界面，属于“xml批量翻译”的主要功能



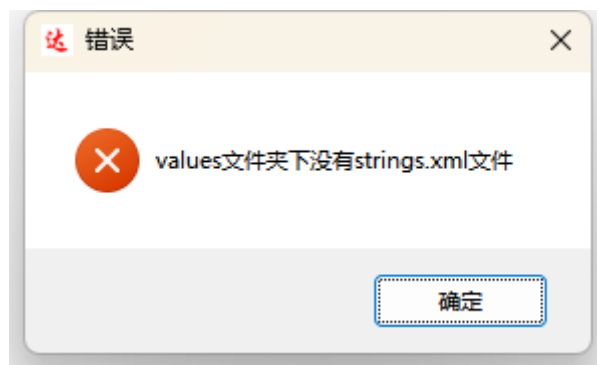
(5) 可以点击“模块说明”查看具体的使用说明



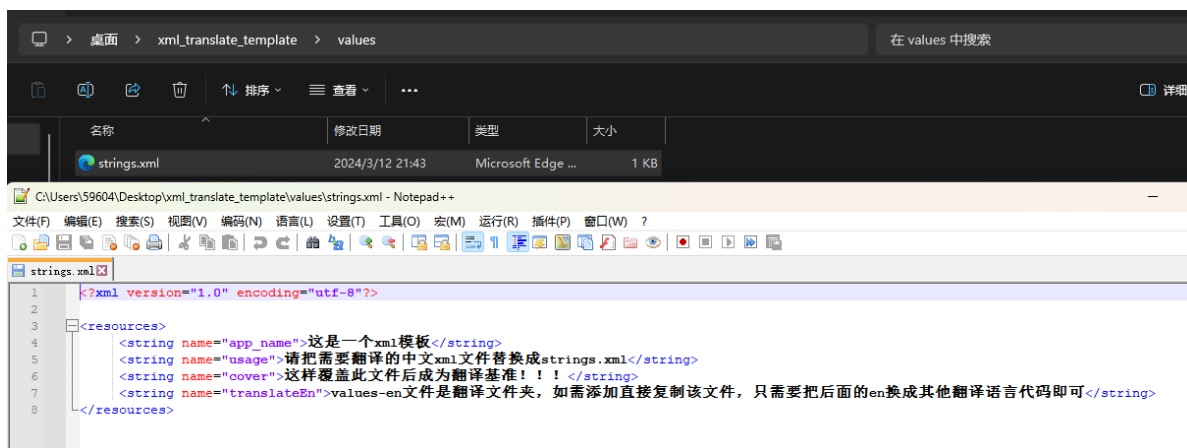
(6) 本工具也提供了模版作为参考, 如果你的项目翻译文件夹不是这个结构, 那么直接在本模版上进行操作



注: values文件夹里的xml文件名称必须为strings.xml, 否则提示出错

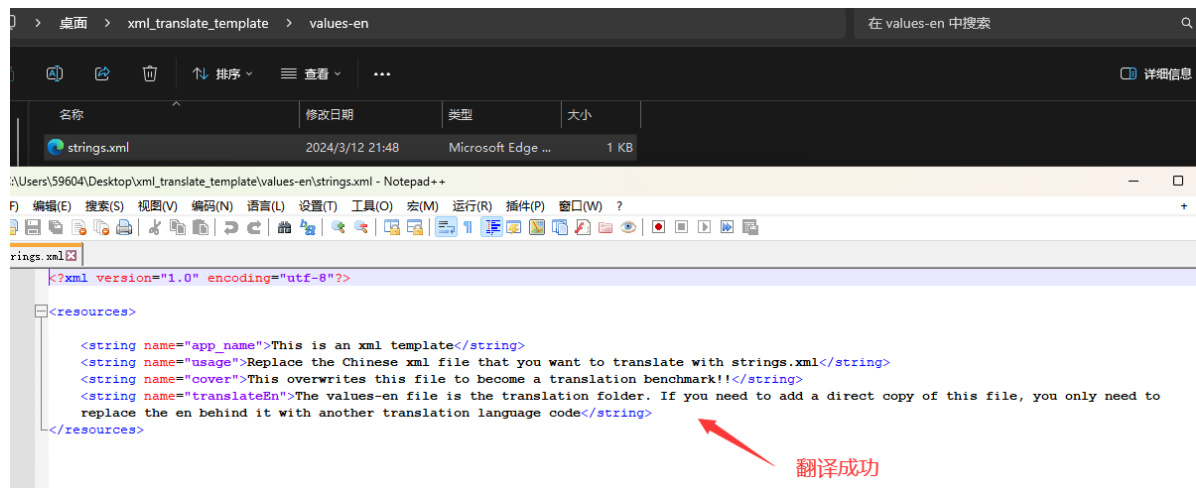


(7) 需要翻译的xml文件内容格式如下

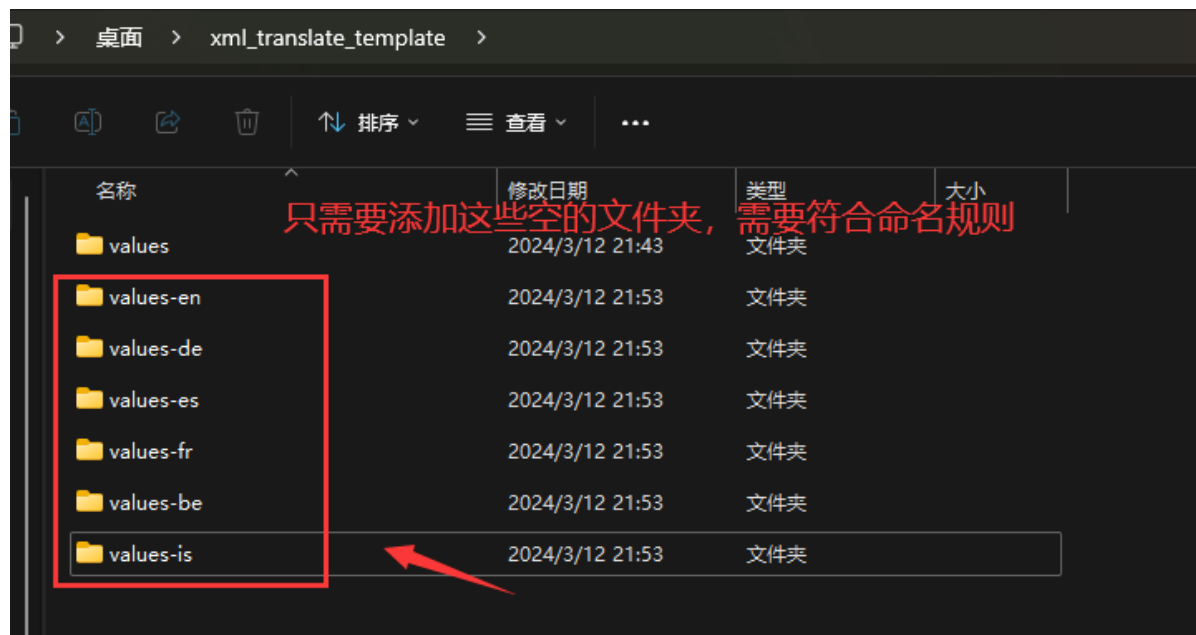


(8) 点击翻译，将会自动把中文翻译为英文，点击“复制”按钮也可直接把带xml格式的内容复制到你想要的位置上



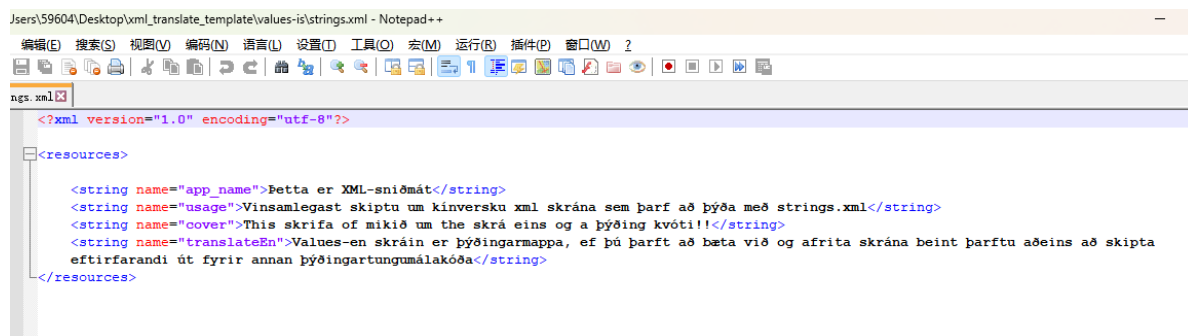
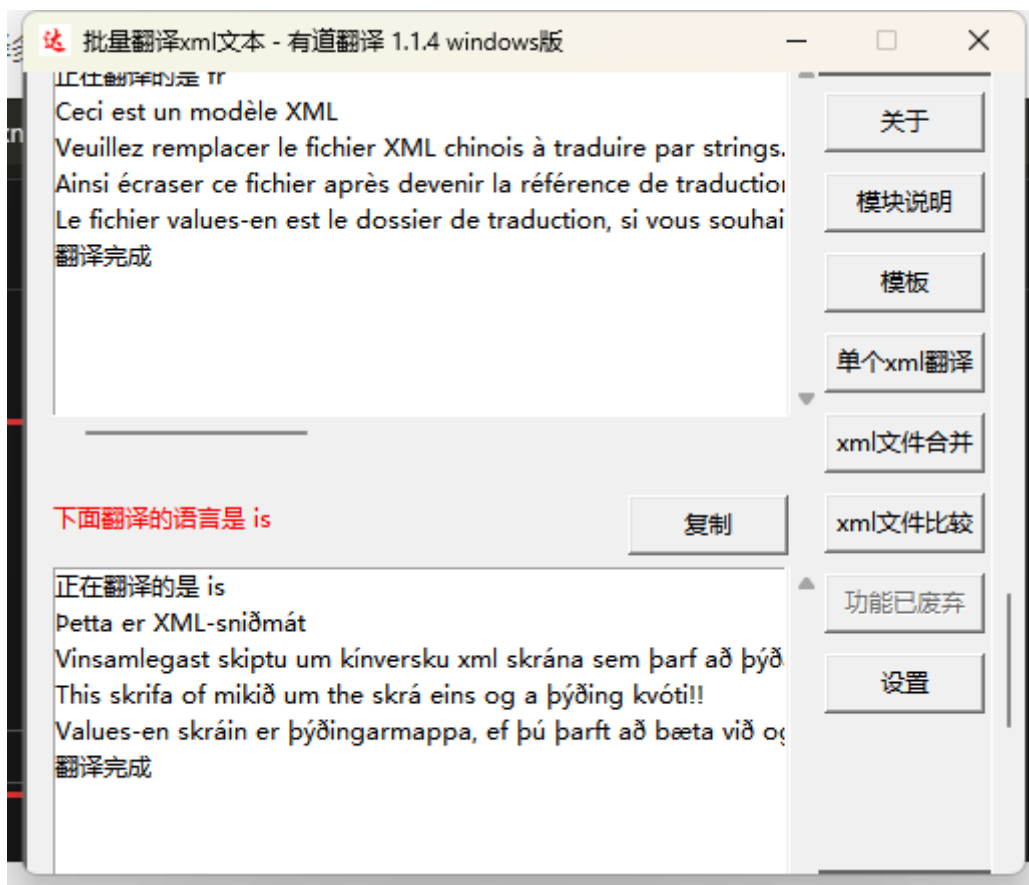


(9) 如果需要批量翻译多种语言，可以直接复制文件夹并修改如下



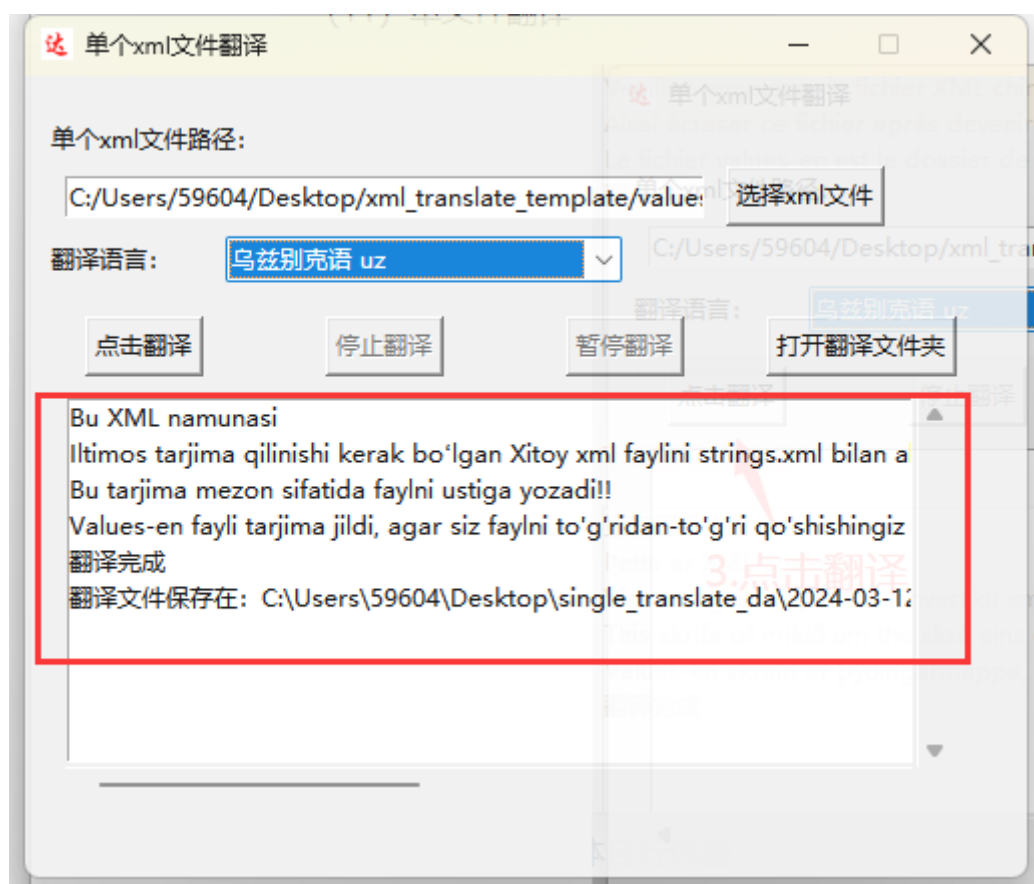
文件夹命名规则：values- 后面跟的是有道翻译引擎支持的语言代码，文件夹可为空

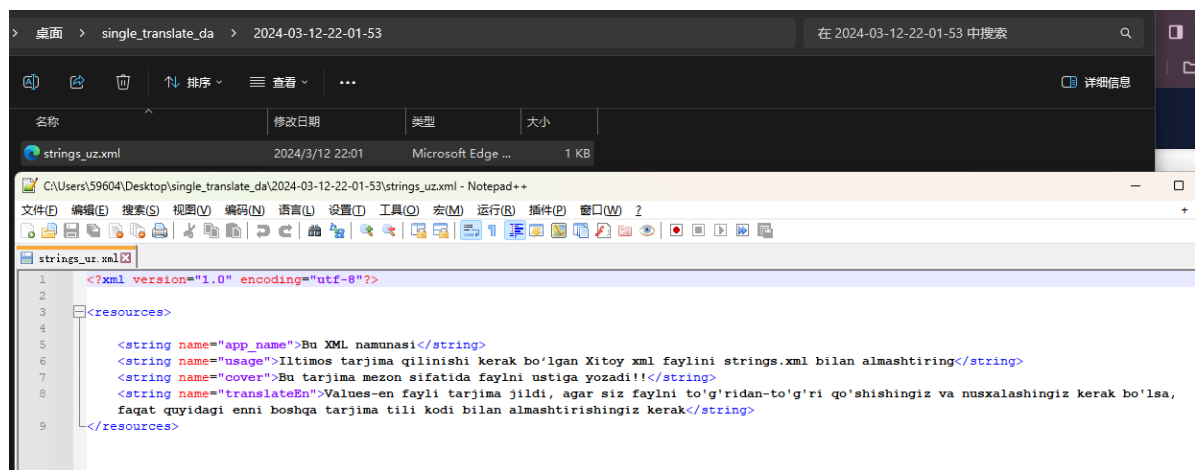
(10) 批量翻译效果



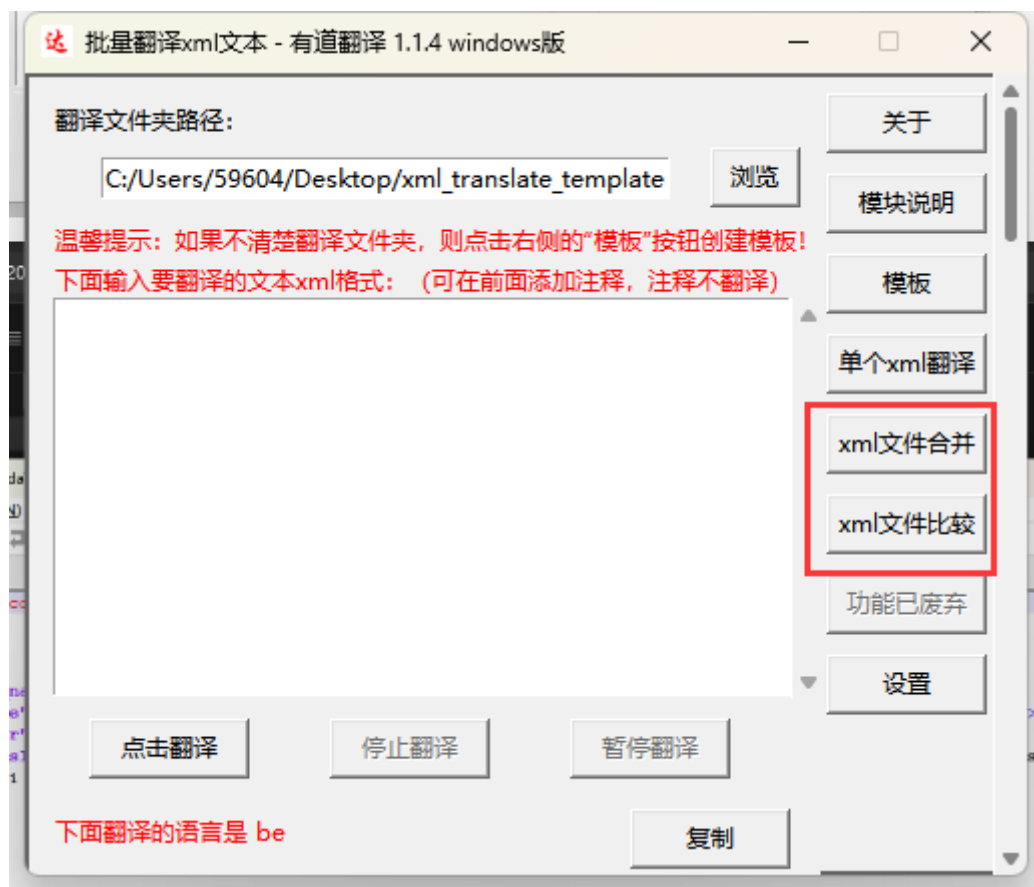
文件过多就不再展示，具体自行体验

(11) 单文件翻译

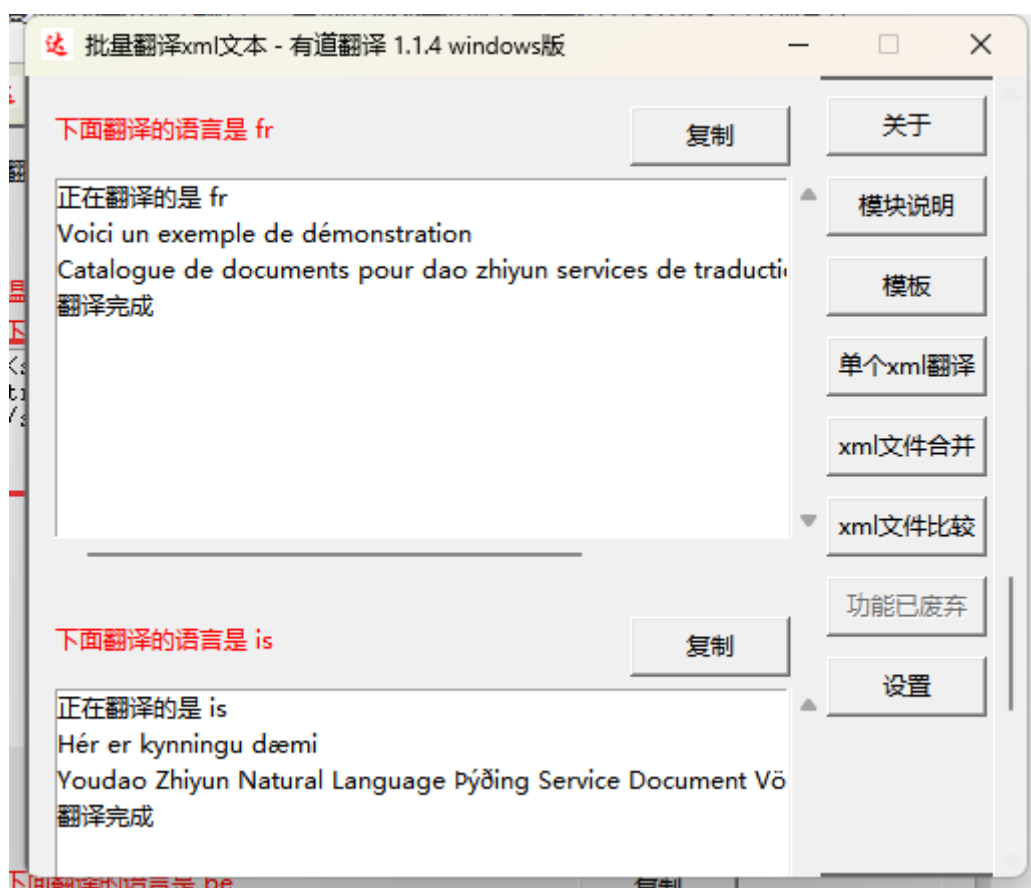
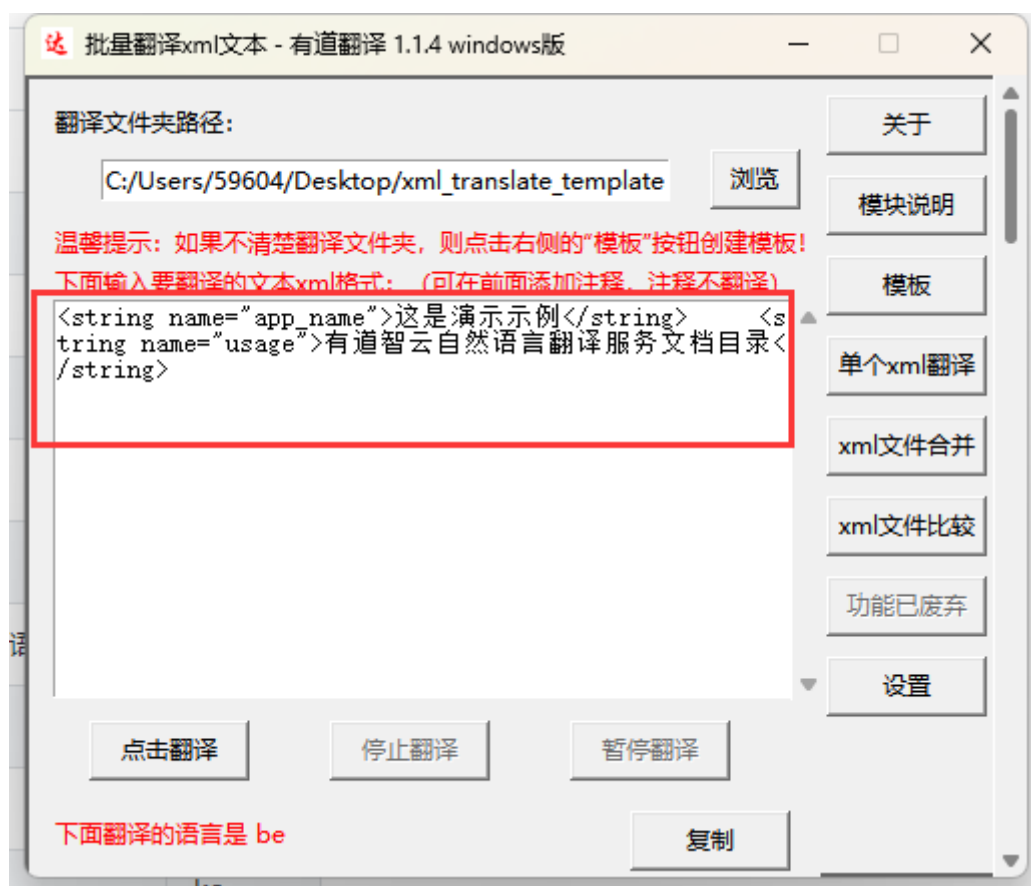




(12) 定制功能（仅保留，但不一定适合所有人）



(13) 也可以支持直接复制内容进行翻译，复制的内容同样需要符合xml文件的格式



这个直接添加内容翻译，批量功能会优先翻译这个，并且翻译出来的内容不会覆盖xml文件，而是追加原有的xml文件中，这是为了xml翻译的安全而考虑，注意如果没有xml文件会自动创建xml文件并写入!!!

(如果想要批量你的values文件夹中的xml文件，请清空直接复制的内容)

注意事项

- 1、该工具因使用tkinter原生GUI库，因此功能比较受限，可能部分考虑到但无法优化，因此建议你使用本工具时，请勿一直最小化，否则还原窗口时可能导致窗口卡顿；同时建议不用时就关闭本工具
- 2、该工具启动时间可能根据电脑配置有关，配置不好的电脑启动时间稍长，请耐心等待，切勿重复启动，受限与tkinter框架，启动时需要初始化的东西无法进行优化
- 3、批量翻译功能上下滚动，需要把鼠标放在滚动条时才会生效，受限与tkinter框架只能如此，无法优化
- 4、本工具不建议作为暴力测试对象，暴力测试导致的Bug非重要本人不会进行修改，由于最终版本工具属于稳定版本，但难免有Bug，不影响使用暂时不会再修改
- 5、关于本工具的图标设置，可修改如下几处：

```
trans_file = doc_path + '\\xml_youdao_tool\\' # 工具临时文件路径
trans_file_path = trans_file + 'trans_file_dir' # 翻译文件临时路径
trans_log_path = trans_file + 'trans_log' # 翻译工具日志存储
trans_log_file_path = trans_log_path + '\\trans_path.log' # 记录翻译文件路径
youdao_id_key_path = trans_file + '\\youdao_id_key.log' # 记录有道翻译ID和KEY
version_file_path = resource_path(os.path.join('version', 'version_zh_CN.txt')) # 版本文件路径
tools_ico = resource_path(os.path.join('icon', 'my-da.ico')) # 工具图标路径
version = '1.1.4' # 版本号
```

打包后的工具图标，修改spec文件：

```
exe = EXE(
    pyz,
    a.scripts,
    a.binaries,
    a.zipfiles,
    a.datas,
    [],
    name='xml批量翻译工具',
    debug=False,
    bootloader_ignore_signals=False,
    strip=False,
    upx=True,
    upx_exclude=[],
    runtime_tmpdir=None,
    console=False,
    disable_windowed_traceback=False,
    argv_emulation=False,
    target_arch=None,
    codesign_identity=None,
    entitlements_file=None,
    icon=['YouDao_XML_Translate\\xml_translate_tool\\icon\\my-da.ico'],
)
```

然后把打包后的工具移到其他位置刷新，图标即可更新，如果不行就需要按照pyinstaller.txt重新运行打包命令，再修改spec，最终再次打包即可成功！！

声明

本工具均由本人一人开发使用，仅作开源分享免费使用，最终解释权归本人所有！！